

## 1930-1934

### SENDER

Andreas Larsen

### RECIPIENT

Elena Larsen, Johan Larsen

### FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er udateret.

Peter Larsen (nevøen) er født 27. maj

1929, og han omtales i brevet som

Andreas/Puf Larsens eneste nevø.

Peters lillebror, Jens, blev født 1935.

General comment:

Romsø er en ø i Storebælt nær

Kerteminde, og Stengårds Stænge er

en strand på Hindsholm nord for

Kerteminde.

Det vides ikke, hvem den omtalte

dumrian er.

Mentioned people:

Elena Larsen

Johannes Larsen

Peter Andreas Larsen

Archive:

Brevet er i privateje

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Brevet ejes af en efterkommer af Elena

og Johan Larsen

### TRANSCRIPTION

Kære Bimse og Lysse!

Far har idag skrevet til Gyldendal efter en Check og saasnart den kommer, kører jeg til Stengaards-Stænge x), hvor Far vil løbe ind med en Motorbaad fra Romsø, hvortil han idag er rejst. Jeg skal saa se hvordan jeg kan faa Pengene sendt til Jer uden at krambulere med vor Valutacentral. Det lyder maaske lidt indviklet det med Stengaards-Stænge, men Brevet til Gyldendal var allerede

x) forat faa Checken paategnet.

2)

skrevet, da vi kom til at tale om at Pengene vilde komme paa en Check og ikke paa en Anvisning, som jeg uden videre kunde videreexpedere. -

Tak for Jeres lange Fødselsdagsbrev forleden! Meget bedre sent (sendt) end aldrig! Jeg gik selv og var flov over at vi havde glemt Peters

Fødselsdag den 28. Maj, eller 27. som I jo tror det er. Jeg huskede den i

Dagene forud og huskede ogsaa Far paa det, men ikke desto mindre

3)

gik det jo, som det ["som det" overstreget] som det gik. Jeg var virkelig ked af det, for saadan en "fiks lille en" maa man da huske at gratulere, især

naar det er ens eneste Nevø og man er saa stolt af ham, som hans

undertegnede Onkel. - Det var idetheletaget et fornøjeligt Brev, og jeg er

lige ved at tro, jeg vil kunne nøjes med et (eller to, for ikke at gøre Jer Uret)

om Aaret, hvis det (de) er saa fornøjelig(e) og livsglad(e).

Vend!

Undskyld Skriften er lidt underlig, men Far har min Fyldepen med paa

Romsø, og det er desuden ved at blive mørkt. Desværre kan ingen af os

tage op til Jer netop nu, vi maa haabe paa en senere Tur.

Jeg skal hilse fra Far, han bad mig skrive dette til Jer, da han tog til

Romsø.

Mange Hilsner til Jer alle 3 ogsaa fra Puf.

Jeg saa nok hvad der stod om den Dumrian!

Kære Børner og Lysse!

Far har idag skrevet til  
Gyldendal efter en Check  
og saa snart den kommer,  
skriver jeg til Stenegaards-  
Sten<sup>x)</sup>, hvor Far vil løbe  
ind med en Motorbaad  
fra Roussi, hvortil han  
idag er reyst. Jeg skal saa  
se hvordan jeg kan fra  
Benzene sende til jer  
inden at Kræmmerne med  
vor Valuta central. Det by-  
der maaske lidt indvik-  
let det med Stenegaards-  
Sten, men Brevet til  
Gyldendal var allerede

---

x) frat fra Checken paa-  
teget.

2)  
skrevet, da vi kom til  
at tale om at Regina  
ville komme paa en  
Check og ikke paa en  
Anvisning, som vi uden  
videre kunde viderebe-  
handle. —

Tak for jeres lang- Fødsels-  
dagsbrev forleden!  
Meget bedre sent sendt  
end aldrig! Jy gik  
selv og var flov over at  
vi havde glemt Peters  
Fødselsdag den 28. Maj  
eller 27. som I jo tror  
det er. Jy huskede den  
i dagene forud og huskede  
ogsaa for paa det,  
men ikke desto mindre

Udskylet Skriften  
er lidt underlig, men  
Far har sin Fyldpen  
ved paa Roussø, og  
det er desuden ved at  
blive værket. Derene  
kan ingen af os tage  
op til jer uetop nu, vi  
maa haabe paa en  
senere Tur.

Jeg skal hilse paa  
Far, han had mig  
skrive dette til jer,  
da han tog til Roussø.  
Mange Hilsener til jer  
alle 3 ogsaa paa Puff.  
Jeg ser uak hvad der  
stod an den Duvine!

Udskylet Skriften  
er lidt underlig, men  
Far har sin Fyldpen  
ved paa Roussø, og  
det er desuden ved at  
blive værket. Derene  
kan ingen af os tage  
op til jer uetop nu, vi  
maa haabe paa en  
senere Tur.

Jeg skal hilse paa  
Far, han had mig  
skrive dette til jer,  
da han tog til Roussø.  
Mange Hilsener til jer  
alle 3 ogsaa paa Puf.  
Jeg ser uak hvad der  
stod an den Duvine!